



ᓄᓂᑭᐱᑦ ᑕᑦᑲᑦᑕᑦᑳᑦ ᑦᐃᐃᐱᑦᑲᑦᑳᑦ ᐃᓄᑯᑦ ᐅᑦᑲᐅᑦᑭᑦ ᐱᑕᐅᑦᑕᑦᐱᑦᐱᑦᑲᑦᑳᑦ ᓄᓂᑦᐱᑦᑭᑦᑳᑦᑳᑦᑳᑦᑳᑦ ᑲᑲᑲᑦᐱᑦᑲᑦ  
 ᐅᑦᑲᑦᑳᑦᑳᑦᑳᑦᑳᑦᑳᑦ ᓄᓂᑦᑲᑦᑳᑦᑳᑦᑳᑦᑳᑦ ᐅᑦᑲᐅᑦᑭᑦᑳᑦᑳᑦᑳᑦᑳᑦ. ᑕᑕᑦᓄᑦ ᐃᑕᑦᑲᑦᑳᑦᑳᑦᑳᑦᑳᑦ ᑲᑲᑲᑦᑳᑦᑳᑦᑳᑦᑳᑦᑳᑦ,  
 ᐃᑕᑦᑲᑦᑳᑦᑳᑦᑳᑦᑳᑦᑳᑦ ᓂᐱᑕᐅᐱᑕᐅᑦᑳᑦ ᐃᑦᑲᑦᑳᑦᑳᑦᑳᑦᑳᑦᑳᑦ ᐃᑦᑲᑦᑳᑦᑳᑦᑳᑦᑳᑦᑳᑦ ᐃᑦᑳᑦᑳᑦᑳᑦ ᐱᑕᑕᑦ ᐃᑕᑦᑳᑦᑳᑦᑳᑦᑳᑦᑳᑦᑳᑦ.  
 ᐃᑦᑲᑦᑳᑦᑳᑦ ᐃᑦᑲᑦᑳᑦᑳᑦᑳᑦᑳᑦ ᑲᑦᑳᑦᑳᑦᑳᑦᑳᑦᑳᑦ ᑯᑲᑲᑦᑳᑦᑳᑦᑳᑦᑳᑦᑳᑦ ᑕᑦᑲᑦᑳᑦᑳᑦ ᓄᑦᑳᑦᑳᑦ, ᐱᑦᑳᑦ! ᐃᓄᑯᑦᑳᑦᑳᑦ!

Nunavut's month-long celebration of Inuktut also coincides with the United Nations International Year of Indigenous Languages. To help preserve this tradition, the Department of Culture and Heritage recorded several dozen songs and chants performed by Elders and educators. The songs will be released at the end of the month. Atii, Inuktuuqta!

Nunavutim tatqiqhionmi naamajumik quviahuutiginiaqta Inuktut atautikkuqatiginiaqta United Nations International Ukiuq Nunaqaqqaahimajut Uqauhiit. Tammaqtailinahaqhugu hamna pitquhiq, Pitquhiliqijitkut nippiliuqhimagut amigaittunik atuutinik pihirniklu Inirnikhaanit ilihaijinillu. Hapkuat atuutit tunijauhungujut nungukpat tatqiqhiut. Takil! Inuktuuqta!

Le mois de l'inuktut au Nunavut coïncide également avec l'Année internationale des langues autochtones des Nations Unies. Dans l'esprit de conserver cette tradition, le ministère de la Culture et du Patrimoine a enregistré plusieurs dizaines de chants traditionnels, comptant comme interprètes des personnes âgées et du personnel éducatif. Le lancement aura lieu à la fin du mois. Atii, Inuktuuqta!



**INNGIUSIIT INNGINNGUARUSIILLU**  
 ᐃᑦᑲᑦᑳᑦᑳᑦ ᐃᑦᑲᑦᑳᑦᑳᑦᑳᑦᑳᑦ | INNGIUSIIT INNGINNGUARUSIILLU  
 TRADITIONAL SONGS & CHANTS | CHANTS TRADITIONNELS